

E1 Fronterizo

May/mayo 2024
Volume/Volumen 2 | Issue/Número 20

Office of Border Public Health
Texas Department of State Health Services
dshs.texas.gov/borderhealth/
OBPH@dshs.texas.gov

The South Texas All Hazards Conference (STAHC) celebrated its 10th anniversary in March in McAllen, TX.

La Conferencia de Todos los Peligros del Sur de Texas (STAHC) celebró su 10.^º aniversario el pasado marzo en McAllen, Texas.

INSIDE THIS ISSUE

EN ESTA EDICIÓN

Hepatitis Awareness Month / Mes de Sensibilización sobre la Hepatitis	1-2
Resources for CHWs / Recursos para promotores de salud	3-4
Monthly Highlight / Lo destacado del mes	5
Free Resources and Events / Recursos gratuitos y eventos	6

The incidence rate of acute viral hepatitis in the border region has been doubling every year.

La tasa de incidencia de hepatitis viral aguda en la región fronteriza se ha estado duplicando cada año.

Source/Fuentes:

1. CDC, [What is Viral Hepatitis?](#)
2. National Electronic Disease Surveillance System, [Texas NEDSS Data](#)

Hepatitis Awareness Month

May is **Hepatitis Awareness Month**. Hepatitis is an inflammation of the liver. The liver is a vital organ that processes nutrients, filters the blood, and fights infections. When the liver is inflamed or damaged, its function can be affected.¹ Heavy alcohol use, toxins, some medications, and certain medical conditions can cause hepatitis, but it is often caused by a virus. In the U.S., the most common types of viral hepatitis are hepatitis A, hepatitis B, and hepatitis C.¹

In Texas, while the border region has a relatively lower number of new cases of acute hepatitis compared to the non-border region, the incidence rate has been doubling every year for the past four years. The most common type of hepatitis in the border region is hepatitis A (see next page).²

In the 32 Texas border counties, higher counts of acute hepatitis are found in Cameron, El Paso and Hidalgo counties; each of them had at least 26 new cases of acute hepatitis in the last five years.²

Mes de Sensibilización sobre la Hepatitis

Mayo es el **Mes Nacional de Sensibilización sobre la Hepatitis**. La hepatitis es la inflamación del hígado, un órgano vital que procesa nutrientes, filtra la sangre y combate infecciones. Cuando el hígado se inflama o es dañado, sus funciones pueden ser afectadas.¹

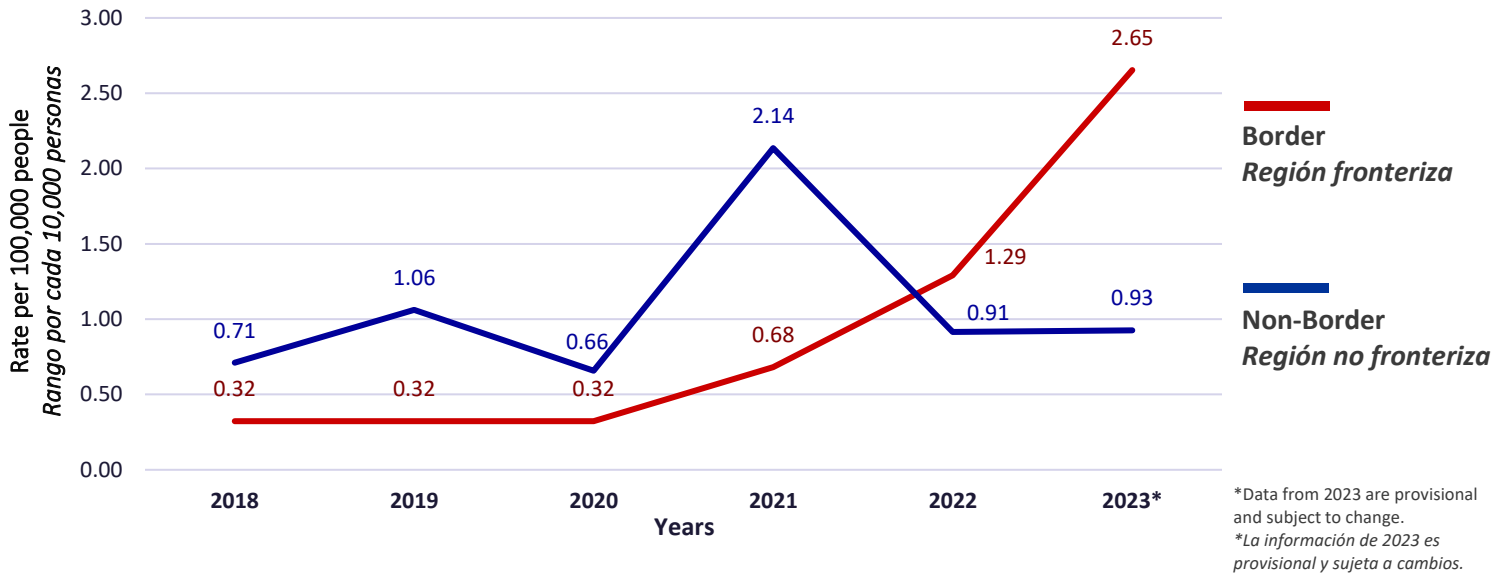
El uso excesivo de alcohol, toxinas, algunos medicamentos y ciertas condiciones médicas pueden causar hepatitis, pero frecuentemente es causado por un virus. En EE. UU., los tipos de hepatitis virales más comunes son hepatitis A, hepatitis B y hepatitis C.¹

En Texas, mientras la región fronteriza ha tenido relativamente menos casos de nuevos casos de hepatitis aguda comparado con la región no fronteriza, la tasa de incidencia se ha estado duplicando anualmente en los últimos cuatro años. El tipo más común de hepatitis en la región fronteriza es hepatitis A (ver siguiente página)².

En los 32 condados fronterizos de Texas, la mayor cantidad de hepatitis aguda se encuentra en los condados de Cameron, El Paso e Hidalgo, cada uno con al menos 26 nuevos casos de hepatitis aguda en los últimos cinco años.²

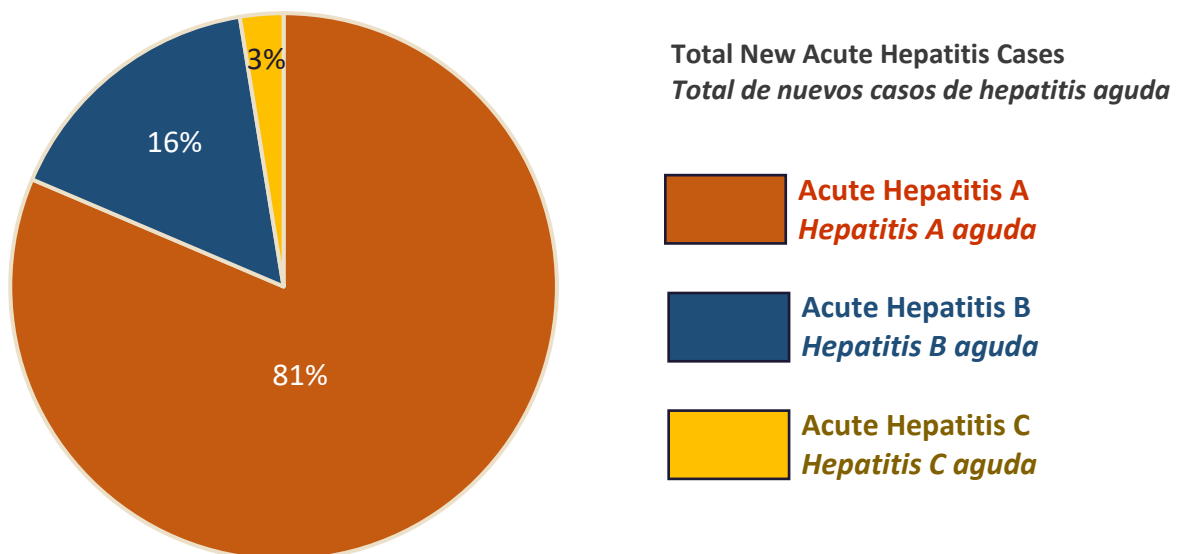
Rate of New Cases of Acute Hepatitis Per 100,000 people in Texas (2018-2023)²

Tasa de nuevos casos de hepatitis aguda por cada 100,000 personas en Texas (2018-2023)²



Types of New Acute Hepatitis Cases in the Texas Border Region (2018-2023)²

Tipos de nuevos casos de hepatitis aguda en la región fronteriza de Texas (2018-2023)²



Resources for CHWs

As Community Health Workers (CHWs), our priority is to educate, promote, and ensure the health of our community.

CHWs can play a role in educating on:

- How to prevent different types of hepatitis
- How to stay healthy when someone has been diagnosed with a type of hepatitis.

Different Types of Hepatitis

[Hepatitis A](#), [hepatitis B](#), and [hepatitis C](#) are liver infections caused by three different viruses. Although each can cause [similar symptoms and they are spread in similar ways](#), they can affect the liver differently.

Hepatitis A is usually a short-term infection and does not become chronic. Hepatitis B and hepatitis C can also begin as short-term, acute infections, but in some people, the virus remains in the body, resulting in chronic disease and long-term liver problems. There are vaccines to prevent [hepatitis A](#) and [hepatitis B](#); however, there is no vaccine for hepatitis C.

How is Hepatitis A Transmitted?

The hepatitis A virus is found in the stool and blood of people who are infected. The hepatitis A virus is spread when someone ingests the virus (even in amounts too small to see) through person-to-person contact, such as certain types of sexual contact, caring for someone who is ill, or using drugs with others; or eating contaminated food or drink.

How are Hepatitis B and Hepatitis C Spread?

[Hepatitis B](#) and [hepatitis C](#) are spread when blood, semen, or other body fluids – even in microscopic amounts – from a person infected with the hepatitis B or hepatitis C virus enters the body of someone who is not infected.

People can become infected with the virus from:

- Birth to an infected person.
- Sex with a person who has hepatitis B or hepatitis C.
- Direct contact with the blood or open sores of a person who has hepatitis B or hepatitis C.
- Exposure to the blood from a person who has hepatitis B or hepatitis C through sharp instruments.

Recursos para promotores de salud

Como promotores de salud, nuestra prioridad es educar, promover y garantizar la salud de nuestra comunidad.

Las y los promotores de salud pueden jugar un papel en educar sobre:

- *Cómo prevenir diferentes tipos de hepatitis.*
- *Cómo mantenerse saludable cuando alguien ha sido diagnosticado con un tipo de hepatitis.*

Diferentes tipos de hepatitis

[Hepatitis A](#), [hepatitis B](#) y [hepatitis C](#) son infecciones del hígado causadas por tres diferentes virus. Aunque cada uno puede causar síntomas similares y se contagian de manera similar, pueden afectar de forma distinta el hígado.

La hepatitis A es usualmente una infección de corto plazo que no se vuelve crónica. Las hepatitis B y C pueden iniciar como una infección aguda de corto plazo, pero en algunas personas el virus permanece en el cuerpo, resultando en enfermedad crónica y problemas de largo plazo. Hay vacunas para prevenir [hepatitis A](#) y [hepatitis B](#), pero no hay para hepatitis C.

¿Cómo se transmite la hepatitis A?

El virus de la hepatitis A se encuentra en el excremento y sangre de personas infectadas. Ese virus se transmite cuando alguien lo ingiere (incluso en cantidades tan pequeñas que no se pueden ver) a través del contacto de persona a persona, como ciertos tipos de contacto sexual, cuidados hacia alguien enfermo o usando drogas con otras personas; o comiendo comida o bebida contaminadas.

¿Cómo se transmiten la hepatitis B y la hepatitis C?

La hepatitis B y la hepatitis C se contagian cuando la sangre, semen u otros fluidos del cuerpo —incluso en cantidades microscópicas— de una persona infectada con el virus de la hepatitis B o la hepatitis C entran en el cuerpo de alguien que no está infectado.

Las personas pueden infectarse del virus por:

- *Nacimiento de una persona infectada.*
- *Sexo con una persona que tiene hepatitis B o hepatitis C.*
- *Contacto directo con la sangre o heridas abiertas de una persona que tiene hepatitis B o hepatitis C.*
- *Exposición a la sangre de una persona que tiene hepatitis B o hepatitis C a través de instrumentos afilados.*

Resources for CHWs continued

- Sharing contaminated items such as toothbrushes, razors, medical equipment (like a glucose monitor), needles, syringes, or drug preparation equipment with a person who has hepatitis B or hepatitis C.
- Unregulated tattoos or body piercings in unlicensed facilities, informal settings, or with non-sterile instruments.
- Blood transfusions and organ transplants.

Although the hepatitis B and hepatitis C viruses can be found in saliva, they are not spread through kissing, sharing eating utensils, food, water, or through sneezing, coughing, hugging, holding hands, or breastfeeding.

Hepatitis Symptoms

These are the shared symptoms:

- Fever
- Fatigue
- Loss of appetite, nausea, or vomiting
- Abdominal or joint pain
- Dark urine
- Clay-colored bowel movements
- Jaundice (yellow color in the skin or the eyes)

Working with People with Hepatitis

These three viral hepatitis infections (A, B and C) differ in their treatment guidelines. But all of them require monitoring of the progression of the infection, which requires looking for and staying under medical care.

There is no specific treatment or therapy for both [hepatitis A](#) and hepatitis B. Recovery from symptoms following infection may be slow and can take several weeks or months. It is important to avoid unnecessary medications that can adversely affect the liver.

Persons with chronic [hepatitis B infection](#) should be referred for evaluation to a provider experienced in managing such infections. Therapeutic medicines approved by the FDA for treatment of acute hepatitis B infection can achieve sustained suppression of hepatitis B replication and remission of liver disease.

People who are diagnosed with [hepatitis C](#) should be medically evaluated for chronic liver disease, treatment and monitoring; hepatitis A and hepatitis B vaccination; screening and immediate intervention for alcohol consumption; and HIV risk assessment and testing.

Check for free prevention resource links on page 6.

Recursos para promotores (continuación)

- *Compartir utensilios contaminados como cepillos de dientes, rasuradoras, equipo médico (como un monitor de glucosa), agujas, jeringas o equipo de preparación de drogas con quienes tengan hepatitis B o hepatitis C.*
- *Tatuajes o perforaciones corporales no regulados en instalaciones sin licencia o sin instrumentos esterilizados.*
- *Transfusión sanguínea y trasplante de órganos.*

Aunque los virus de hepatitis B y hepatitis C pueden encontrarse en la saliva, no se transmiten a través de besar, compartir utensilios para comer, comida, agua o estornudar, toser, abrazar, sostener de la mano o amamantar.

Síntomas de la hepatitis

Estos son síntomas compartidos:

- *Fiebre*
- *Fatiga*
- *Pérdida de apetito, náuseas o vómito*
- *Dolor abdominal o en las articulaciones*
- *Orina oscura*
- *Heces de color amarillento*
- *Ictericia (color amarillo en la piel o en los ojos)*

Trabajar con personas con hepatitis

Estas tres infecciones virales de hepatitis (A, B y C) tienen diferentes guías de tratamiento, pero todas requieren monitorear el desarrollo de la infección, lo que implica buscar y estar bajo atención médica.

No hay un tratamiento específico o terapia para [hepatitis A](#) y hepatitis B. La recuperación de los síntomas después de la infección puede ser lenta y tomar varias semanas o meses. Es importante evitar medicamentos innecesarios que pueden afectar negativamente el hígado.

Las personas con [infección crónica de hepatitis B](#) deben ser referidas para evaluación por un proveedor con experiencia en el manejo de estas infecciones. Medicamentos terapéuticos aprobados por la FDA para el tratamiento de infección aguda de hepatitis B pueden lograr una disminución sostenida de la replicación de la hepatitis B y cura de la enfermedad hepática.

Las personas diagnosticadas con [hepatitis C](#) deben ser evaluadas médicamente sobre la enfermedad hepática crónica, tratamiento y monitoreo; vacunación contra hepatitis A y hepatitis B; detección e intervención breve para el consumo de alcohol; y evaluación de riesgo y prueba de VIH.

Consulta recursos gratuitos de prevención en la página 6.

Monthly Highlight 10 Years of STAHC

Every March over 3,000 federal, state, and local emergency response personnel gather for the South Texas All Hazards Conference (STAHC) held in the McAllen Convention Center to learn how they can better protect the communities they serve. The original event focused on hurricane preparedness, but has now expanded to encompass a range of hazards, threats, disasters, and emergencies. This year the STAHC was held March 27-28 with the theme “A Decade of Dedication: Empowering the Next Generation.”

A pre-conference Immunizations Summit was held March 26 to share the latest information and advancements. The STAHC main plenary recognized regional and local leaders and offered inspiration and encouragement for the lifesaving work of participants. The Keynote Speaker, Marcus Luttrell, talked about how to overcome adversity. Multiple breakout sessions were organized into six educational tracks: leadership, public health, emergency management, public works, law enforcement, and inclusivity in preparedness and response. More than 70 vendors filled the exhibit hall with the latest technology, equipment, and resources.

Hidalgo County has hosted the event over the years and by coordinating with many partners and sponsors, including the City of McAllen, has been able to ensure that the registration is free for everyone.

Lo destacado del mes 10 años de la STAHC

Cada marzo más de 3,000 personas de servicios de emergencia locales, estatales y federales se reúnen en la Conferencia de Todos los Peligros del Sur de Texas (STAHC) en el Centro de Convenciones de McAllen para aprender cómo pueden proteger mejor a las comunidades que sirven. El evento original se enfocaba en preparación ante huracanes, pero se ha expandido ahora para abarcar un rango de peligros, amenazas, desastres y emergencias. Este año la STAHC se realizó el 27 y 28 de marzo con el tema “Una década de dedicación: Empoderando a la nueva generación”.

Una cumbre sobre inmunizaciones previo a la conferencia se realizó el 26 de marzo para compartir la información y avances más recientes. La plenaria principal de STAHC reconoció a líderes locales y regionales y ofreció inspiración y aliento en el trabajo de salvar vidas de los participantes. El orador principal, Marcus Luttrell, habló sobre cómo superar la adversidad. Varias sesiones de trabajo fueron organizadas en seis áreas educativas: liderazgo, salud pública, manejo de emergencias, obras públicas, aplicación de la ley, e inclusión en preparación y respuesta ante desastres. Más de 70 exhibidores llenaron el salón de exposiciones con lo último de la tecnología, equipo y recursos.

El Condado de Hidalgo ha sido anfitrión del evento a lo largo de los años y, al coordinarse con varios socios y patrocinadores, ha logrado garantizar que el registro sea gratuito para todo mundo.



Eduardo Olivarez, Hidalgo County Health & Human Services Chief Administrative Officer, received the Honorary Fire Chief Award.
Eduardo Olivarez, director administrativo de los Servicios de Salud y Humanos del Condado de Hidalgo, recibió el Premio como jefe honorario de Bomberos.



The exhibition hall was a great place to network and learn about new technology and equipment.

El área de exhibición fue un buen lugar para hacer contactos y aprender sobre nueva tecnología y equipamiento.

Free Resources and Upcoming Events

Resources for Hepatitis

- [CDC’s fact sheet for health care professionals](#) about the three most common hepatitis infections.
- [Texas Perinatal Hepatitis B Prevention Program](#).
- [Toolkit for CHWs about Liver Diseases](#).
- [Health Resources and Services Administration Locator for Federally Qualified Clinics offering medical services](#) to low income, underinsured or with no medical insurance to individuals.
- Information about hepatitis and online support at the [American Liver Foundation](#).

Operation Border Health Preparedness 2024

Volunteers and vendors are needed in Rio Grande City for July 22 –26.

[Volunteer Registration Form](#) | [Vendor Registration Form](#)

Recursos gratuitos y próximos eventos

Recursos sobre hepatitis

- [Hoja informativa de CDC para profesionales de la salud sobre las tres infecciones de hepatitis más comunes](#).
- [Programa perinatal de prevención de hepatitis B](#).
- [Toolkit para promotores sobre enfermedades del hígado](#).
- [Localizador de la Administración de Recursos y Servicios de Salud de clínicas federalmente calificadas que ofrecen servicios médicos](#) para personas de bajos ingresos, insuficientemente aseguradas o sin seguro.
- Información sobre hepatitis y grupos de apoyo en línea en la [Fundación Estadounidense del Hígado](#).

Operación Salud en la Frontera 2024

Voluntarios y expositores son requeridos en Rio Grande City del 22 al 26 de julio.

[Registro para voluntariado](#) | [Registro para expositores](#)

MAY 3 [17th Annual Mental Health & Substance Abuse Awareness Symposium](#), 8:00 a.m. – 5:00 p.m. CST, IBC Annex. Laredo. TX.

MAY 14 [2024 West Texas Adolescent Health Conference](#), 9:00 a.m. – 3:00 p.m. MST. Hybrid event, El Paso Convention Center. Translation services and CEUs available.

MAY 16 [Preventing Congenital Syphilis- Training for Community Health Workers](#), 9:00 a.m. – 11:00 a.m. CST DSHS-certified CEUs for CHWs and CHW Instructors.

3 MAY [17.º Simposio Anual de Sensibilización sobre Salud Mental y Abuso de Sustancias](#), 8:00 a. m. a 5:00 p. .m. CST, Anexo del IBC, Laredo, Texas.

14 MAY [Conferencia sobre Salud Adolescente del Oeste de Texas 2024](#), 9:00 a. m. a 3:00 p. m. MST. Evento híbrido en el Centro de Convenciones de El Paso. Servicios de traducción y CEU disponibles.

15 MAY [La sífilis congénita - Capacitación para promotores de salud](#), 9:00 a.m. – 11:00 a.m. CST. CEU certificados por DSHS para promotores de salud e instructores de promotores.



TEXAS
Health and Human
Services

Texas Department of State
Health Services

Office of
Border
Public Health

Oficina de
Salud Pública
Fronteriza

[Visit our website! / ¡Visita nuestro sitio! dshs.texas.gov/borderhealth](https://dshs.texas.gov/borderhealth)

Download the digital versión:
Descarga la versión digital:



Subscribe to our [mailing list](#):
Suscríbete a nuestra [lista de envío](#):

